

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Analiza lingwistyczna tekstu (Ćw. audytoryjne), PG_00150204						
Kierunek studiów	Filologia rosyjska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2025/2026		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	2	Język wykładowy			rosyjski		
Semestr studiów	3	Liczba punktów ECTS			1.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Rektor -> Wydział Filologiczny -> Instytut Rusycystyki i Studiów Wschodnich -> Zakład Języka Rosyjskiego i Przekładoznawstwa						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr hab. Tatiana Kananowicz				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	15.0	0.0	0.0	0.0	15
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	15		1.0		9.0	25
Cel przedmiotu	Celem proponowanych zajęć jest zaznajomienie studentów z problemami tekstu jako całościowego komunikatu jego rolą, zasadami konstruowania, interpretacji i rozumienia (również z perspektywy przekładu na język obcy: rosyjski lub polski). Dobór zagadnień oraz samodzielne analizy wybranych tekstów winny uświadomić potrzebę kompleksowego spojrzenia na tekst i podjęcia analizy lingwistycznej.						

Efekty uczenia się przedmiotu	<p>Efekt kierunkowy</p> <p>[FROSL3_U06] Potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla językoznawstwa.</p>	<p>Efekt z przedmiotu</p> <p>potrafi posługiwać się podstawowymi ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla lingwistycznej analizy tekstu</p>	<p>Sposób weryfikacji i oceny efektu</p> <p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych</p>
	<p>[FROSL3_W08] Ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii z naukami o komunikacji społecznej i mediach, psychologią, pedagogiką i historią.</p>	<p>ma zaawansowaną wiedzę o powiązaniach językoznawstwa stosowanego (zwłaszcza lingwistycznej analizy tekstu) z innymi naukami</p>	<p>[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja</p>
	<p>[FROSL3_U08] Potrafi rozpoznawać różne rodzaje tekstów, a także przeprowadzać ich krytyczną analizę i interpretację z zastosowaniem typowych metod językoznawczych, w celu określenia ich znaczeń, przynależności gatunkowej i dyskursywnej, skuteczności komunikacyjnej, a także oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-językowym.</p>	<p>potrafi rozpoznawać różne rodzaje tekstów w celu określenia ich znaczeń, przynależności gatunkowej i dyskursywnej, skuteczności komunikacyjnej, a także oddziaływania społecznego i miejsca w procesie historyczno-językowym</p>	<p>[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych</p>
	<p>[FROSL3_K01] Ma świadomość zakresu swojej wiedzy filologicznej i umiejętności fachowych oraz rozumie potrzebę dalszego, ciągłego rozwoju własnych kompetencji w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, nauk o kulturze i religii.</p>	<p>rozumie potrzebę zdobywania i poszerzania wiedzy z zakresu nauki o tekście niezbędnej w pracy filologa, a w szczególności tłumacza</p>	<p>[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja</p>
	<p>[FROSL3_W12] W stopniu zaawansowanym zna i rozumie podstawowe metody badawcze polegające na analizie i interpretacji językowych wytworów kultury przy zastosowaniu właściwych lingwistycznych narzędzi warsztatu filologa.</p>	<p>w stopniu zaawansowanym zna i rozumie podstawowe metody badawcze polegające na analizie i interpretacji tekstów o różnej przynależności gatunkowej i stylistycznej</p>	<p>[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja</p>
	<p>[FROSL3_W07] W stopniu zaawansowanym zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę o komunikacji językowej oraz strategiach komunikacyjnych i kulturze języka.</p>	<p>w stopniu zaawansowanym zna i rozumie terminologię specjalistyczną oraz ma zaawansowaną wiedzę o lingwistycznych narzędziach analizy tekstu</p>	<p>[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/diskusja</p>
Treści przedmiotu	Tekst: definicje, badania nad tekstem, wyznaczniki tekstowości. Tekst jako komunikat. Struktura tekstu. Typologia tekstów. Poziom denotacyjny tekstu. Gatunki i analiza gatunkowa. Odmianny funkcjonalne (style), wyznaczniki stylu, analiza stylistyczna tekstu.		
Wymagania wstępne i dodatkowe	Wybór specjalizacji: Translatoryka i język biznesu oraz zaliczenie z przedmiotu Wstęp do językoznawstwa		
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Wiedza z zakresu językoznawstwa i komunikacji.		
	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa ocena końcowej
	wykonywanie zadań	51.0%	30.0%
pisemna praca zaliczeniowa	51.0%	70.0%	

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>L.G. Babenko, Filologiczskij analiz teksta, Moskva 2004.</p> <p>R.-A. de Beaugrande, W. U. Dressler, Wstęp do lingwistyki tekstu, Warszawa 1990.</p> <p>N.S. Bolotnova, Filologiczskij analiz teksta, trete izdanie, Moskva 2007.</p> <p>A. Bednarczyk, Analiza pretranslatorska tekstu jako pierwszy etap tłumaczenia poetyckiego, Łódź 2019.</p> <p>J. Kubaszczyk, Faktura oryginału i przekładu. O przekładzie tekstów literackich, Warszawa 2016.</p> <p>A. Pstyga, Problemy interpretacji tekstu: integracja metodologiczna we współczesnym językoznawstwie słowiańskim. W: Współczesne językoznawstwo słowiańskie: teoria i metodologia badań, t. 2, Metody analizy i opisu jednostek leksykalnych i tekstowych, red. nauk. E. Koriakowcewa. Siedlce, 2016, s. 103-112.</p> <p>U. Żydek-Bednarczuk, Wprowadzenie do lingwistycznej analizy tekstu, Kraków 2005</p>
	Uzupełniająca lista lektur	<p>T. Dobrzyńska, Tekst, [w:] Współczesny język polski, red. J. Bartmiński, Warszawa 1993.</p> <p>T. Skubalanka, Podstawy analizy stylistycznej: rozważania o metodzie, Lublin 2002</p>
	Adresy eZasobów	
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	Przeprowadź gatunkową analizę tekstu.	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy	

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.